

REFERENZ ÜBER KINDERBETREUUNG REFERENCJA DO OPIEKI NAD DZIECKIEM

Bitte in Druckschrift oder mit der Schreibmaschine mit schwarzer Tinte ausfüllen.
Prosze wypełnić drukowanymi literami lub maszyną do pisania czarnym tuszem.

Name des Bewerbers: Imie i nazwisko składającego podanie:	
Wie lange kennen Sie diesen Bewerber? Jak długo znają już Państwo zainteresowanego?	
Wie gut kennen Sie diesen Bewerber? Jak dobrze znają zainteresowanego?	
Sind Sie mit dem Bewerber verwandt? Są Państwo spokrewnieni z zainteresowaną osobą?	
1. Für wie lange haben Sie den Bewerber in der Kinderbetreuung angestellt? Na jak długi okres zatrudniali Państwo tę osobę do opieki nad dziećmi?	
2. Wenn hat der Bewerber das letzte Mal Ihrer Kinder betreut? Kiedy ostatnio opiekowała się zainteresowana osoba Pańskimi dziećmi?	
3. Wie oft arbeitet der Bewerber für Sie? Jak często pracuje dla Państwa zainteresowana osoba?	
4. Bitte geben Sie die Anzahl und die Altersgruppe der Kinder an, die der Bewerber betreut hat. Prosze podać liczbę i wiek dzieci, którymi opiekowała się osoba składająca podanie.	
5. Bitte geben Sie einen Überblick über die Aufgaben des Bewerbers: Proszte podać przykładowe zadania, którymi zajmowała się zainteresowana osoba:	
6. Lebte der Bewerber in Ihre Familie? Mieszkała zainteresowana osoba z Państwa rodziną?	
Wenn ja, für wie lange? Jeśli tak, jak długo?	
7. Bitte äußern Sie Ihre Meinung über die Fähigkeit des Bewerbers sich auf neue Situationen einzustellen und mit Stress, Kulturschock, Heimweh, etc. umzugehen. Proszte podać Pańskie zdanie na temat zdolności zainteresowanej osoby do przystosowania się do nowych sytuacji i do funkcjonowania pod wpływem stresu, różnic kulturowych i tęsknoty za domem...	

<p>8. Bitte äußern Sie Ihre Meinung zu den Fähigkeiten und Qualitäten des Bewerbers in den folgenden Bereichen: Proszę podać Pańskie zdanie na temat zdolności zainteresowanej osoby w następujących kategoriach:</p>	
<p>Kinderliebe: Miłość do dzieci:</p>	
<p>Verständnis für kindliche Bedürfnisse Zrozumienie potrzeb dziecka:</p>	
<p>Verantwortung/Reife Odpowiedzialność/Dojrzałość</p>	
<p>Wärme/Mitleid Ciepło/Współczucie</p>	
<p>Fähigkeit mit Erwachsenen zu arbeiten Zdolność do pracy z dorosłymi</p>	
<p>Fähigkeit Anweisungen auszuführen Otwartość na polecenia i wskazówki</p>	
<p>9. Würden Sie den Bewerber für einen Au-pair-Aufenthalt in Deutschland empfehlen? Bitte geben Sie eine möglichst genaue Begründung an. Polecaliby Państwo zainteresowanej osobie pobyt Au-pair w Niemczech? Proszę podać możliwie dokłuzasadnienie.</p>	
<p>Name des Ausstellers: Imię i nazwisko referującej osoby:</p>	<p>Adresse: Adres:</p>
<p>Telefonnummer: Numer telefonu:</p>	<p>Wann Sind Sie erreichbar? Kiedy są Państwo telefonicznie osiągalni?</p>
<p>Sind Sie einverstanden, mit einer deutschen Familie über diese Referenzen zu sprechen? Zgadzą się Państwo rozmawiać o powyższych referencjach z niemiecką rodziną?</p>	
<p>Sprechen Sie Deutsch oder Englisch? Rozmawiają Państwo po niemiecku lub angielsku?</p>	

Ort, Datum
 Miejsce, data

Unterschrift des Ausstellers
 Podpis